

## ARGENTINA SERÁ SEDE DEL CONGRESO MUNDIAL ULCM

Hace pocas semanas el Presidente de la UCAL Unión Cultural Argentino Libanesa a nivel nacional Fernando Bughosen, se reunió con el Presidente de la Unión Libanesa Cultural



Presidente UCAL

Mundial ULCM Roger Hani, donde se confirmó que Argentina será sede del Congreso Mundial 2025 de la ULCM. De la reunión participó también la Prosecretaria Nacional Sharon Sgaib. El Congreso Mundial se llevará a cabo los días 1, 2 y 3 de Mayo del presente 2025 en la ciudad de Mar del Plata, provincia de Buenos Aires. Allí se reunirán dirigentes y líderes de la Unión Cultural Libanesa



Presidente ULCM

Mundial y de la diáspora a nivel mundial, en un espacio especialmente de cultura y tradición. UCAL nacional de Argentina ha manifestado que es un gran honor ser anfitriones de este relevante encuentro, que sin lugar a dudas fortalecerá los lazos de la comunidad libanesa en Argentina y en muchas partes. En breve los paisanos de Argentina darán a conocer el programa completo de los tres días de actividad. Cabe recordar que la ULCM ( WLCU en inglés ) es una ONG internacional que ha estado ligada siempre a la ONU a través de su DPI ( Departamento de Información Pública ) y de su ECOSOC ( Consejo Económico Social ).

## HOJA DE CEDRO

AÑO XVII  
No. 204

Inmigrantes libaneses y sus descendientes **TRANQUERAS URUGUAY**

### VISITA DEL PROF. KHATLAB AL PRESIDENTE DE LA LIGA MARONITA

El Director del Centro de Estudios y Culturas de América Latina CECAL, de la Universidad del Santo Espíritu de Kaslik en Líbano, Prof. Roberto Khatlab, realizó una visita de cortesía a la Liga Maronita en Beirut, Líbano. El Prof. Khatlab - con raíces brasileñas -, es uno de los mayores intelectuales y estudiosos de la cultura libanesa relacionada a América Latina.



Acompañado de su hija Martine Khatlab visitaron al Director de la Liga Maronita Khalil Karam. La Liga Maronita fue fundada en 1952, y su principal función es mantener los lazos entre católicos maronitas dispersos por todo el mundo, defender la soberanía y la independencia del Líbano en un ambiente pluralista y democrático. El Director Karam es un destacado diplomático que está en el cargo desde 2022, y tiene

una impresionante hoja de vida. En lo personal tiene un Doctorado en Cirugía Dental y Radiología Maxilofacial. En la Universidad de San José fue Vicerrector y Delegado de Relaciones Internacionales, delegado de Líbano ante la UNESCO, delegado del Presidente libanés ante la Francofonía, Embajador de Líbano ante el Vaticano, ha sido premiado y honrado con numerosas distinciones en Líbano, Francia y más.



**Jóvenes de 20 a 30 años pueden ganar viaje a Líbano Léalo en páginas interiores**

**Retoma sus cursos Rimah Halimah en Rivera**

**Léalo en páginas interiores**



## LA SOCIEDAD “HIJOS DE DARBESHTAR” CUMPLIÓ 80 AÑOS

El pasado 16 del reciente mes de febrero, una de las instituciones libanesas más añejas y prestigiosas del Uruguay, cumplió sus Bodas de Roble. Hablamos de la Sociedad “Hijos de Darbeshtar”, que originalmente nucleó a libaneses que provenían de esa localidad de Líbano, especialmente asentados en la ciudad de Pando pero con arraigo en Montevideo y toda el



Embajador Dr. Jorge Jure con Alcalde de Darbeshtar



Embajador de Uruguay en Líbano Dr. Jorge Jure con Alcalde de Darbeshtar

área metropolitana. El roble en este aniversario representa fortaleza, durabilidad y estabilidad. El actual Presidente es el paisano Juan José Reyes Brandi de larga y proficua trayectoria en la entidad, desde donde además publicó por más de treinta años el Boletín bimensual de la Sociedad, con noticias de toda la colectividad libanesa en Uruguay y lo más destacado del propio Líbano. Y en Juan José vemos representados a tantos hombres y mujeres vinculados a Darbeshtar que dejaron y dejan profunda huella en Uruguay en todos los sectores, sociales, laborales, culturales, políticos y más. Dice la historia que el 16 de Febrero de 1945 seis emprendedores libaneses se reunieron y dieron lo que sería el puntapié inicial de la hoy octogenaria Sociedad. La primera Comisión Directiva constituida poco después se integraba con Temer Apud como Presidente, Esteban Endere Secretario, el



Florencia, amistad y alegría entre las jovencitas “libanesas” del mundo

Tesorero era Fahed Cecín, y Vocales Elías Alem, Moisés Zogbe, Fued Bugosen, y Antonio Apud. El 11 de Marzo de 1947 el Poder Ejecutivo le concedió la Personería Jurídica a la entonces joven institución. Poco tiempo después construyeron en el Cementerio del Norte en la capital un Panteón Libanés con el fin según una de sus Actas... “el que sus hijos,



Florencia con el Alcalde de Darbeshtar

los de Darbeshtar, sepultaran y lloraran juntos a sus fallecidos”. Muchas obras y actividades a destacar en 80 años – imposibles de detallar – pero algunos momentos icónicos fueron la nominación de la Escuela No. 125 de Montevideo en 1950 con el nombre “República Libanesa” por gestión de la Sociedad. Y en esa época se logró la nominación en Beirut de una calle con el nombre “Montevideo”. Y mucho más acá en el tiempo cabe recordar en Octubre de 2012 la firma del “Hermanamiento Darbeshtar – Pando” uniendo ambas localidades en Líbano y Uruguay, y en oportunidad de la visita del Presidente de Líbano a Uruguay en 2012 (Fotos). Otro momento emotivo fue el viaje de Florencia Castillo Reyes al certamen Miss Líbano Emigrante en el país de los cedros en Agosto de 2014. Florencia es nieta del Presidente Juan José, y viajó la familia para emotivo encuentro con familiares allá, y fueron recibidos con honores en Darbeshtar, con bandas musicales, pasacalles y muchas atenciones. Florencia fue finalista ante chicas de varios países del mundo (Fotos). Hablar del longevo paisano Miguel Andere, hablar del recordado Antonio Dib Seluja Cecín, destacado intelectual de gran trayectoria en Uruguay y fuera de fronteras – autor del libro “los Libaneses en el Uruguay” y muchas obras más – es hablar de hombres, mujeres y familias que siguen honrando su pueblo original. ¡ Felices 80 años !

## Hablemos en árabe

Entrega **No. 101** en  
Hoja de Cedro  
DEL CURSO "DILO EN ÁRABE"  
Del Mtro. Jorge Germanus, México  
*In Memoriam*

### M

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| <u>Masculino</u>  | erryelí     |
| <u>Matar</u>      | atl         |
| <u>Matrimonio</u> | zzawash     |
| <u>Máximo</u>     | 'azzím      |
| <u>Mayo</u>       | shaHer ayár |
| <u>Mayor</u>      | ákbar       |
| <u>Mecánica</u>   | mikaniki    |
| <u>Mecer</u>      | Hezz        |
| <u>Medalla</u>    | medalílle   |
| <u>Medicina</u>   | dáwa        |
| <u>Médico</u>     | tabíb       |
| <u>Medio</u>      | ns          |
| <u>Mejillas</u>   | jdu         |
| <u>Mejor</u>      | a'Hsan      |
| <u>Mejorar</u>    | Hasana      |
| <u>Melodía</u>    | laHn        |
| <u>Melón</u>      | batíj       |
| <u>Memoria</u>    | zzakíre     |
| <u>Mendigo</u>    | sheHód      |
| <u>Menor</u>      | azzgar      |
| <u>Menos</u>      | a-al        |
| <u>Mensaje</u>    | risála      |
| <u>Mensual</u>    | shaHriye    |
| <u>Mentar</u>     | zzakar      |

Este sistema es únicamente para hablar y entender el árabe por medio de **fonética** sin la escritura árabe. En el árabe existen letras que no tiene el idioma español, por lo tanto tenemos que suplirlas. Pronuncie tal como se lee, aplicando las sencillas reglas que hemos venido difundiendo en Hoja de Cedro sin aumentar o eliminar letras, y obtendrá una correcta pronunciación del idioma árabe.

## SOLO LE PIDO A DIOS

Mercedes Sosa y León Gieco. Canción.

Solo le pido a Dios  
que el dolor no me sea indiferente  
que la resaca muerte no me encuentre  
vacía y sola, sin haber hecho lo suficiente  
Solo le pido a Dios  
que lo injusto no me sea indiferente  
que no me abofeteen la otra mejilla  
después que una garra me arañó esta suerte

Solo le pido a Dios  
que la guerra no me sea indiferente  
es un monstruo grande y pisa fuerte  
toda la pobre inocencia de la gente  
es un monstruo grande y pisa fuerte  
toda la pobre inocencia de la gente

Solo le pido a Dios  
que el engaño no me sea indiferente  
si un traidor puede más que unos cuantos  
que esos cuantos no lo olviden fácilmente

Solo le pido a Dios  
que el futuro no me sea indiferente  
desahuciado está el que tiene que marchar  
a vivir una cultura diferente

Solo le pido a Dios  
que la guerra no me sea indiferente  
es un monstruo grande y pisa fuerte  
toda la pobre inocencia de la gente  
es un monstruo grande y pisa fuerte  
toda la pobre inocencia de la gente

La canción 'Solo Le Pido a Dios', interpretada por la argentina Mercedes Sosa, es un himno de esperanza y una súplica por la sensibilidad ante las adversidades y las injusticias del mundo. La letra, escrita por León Gieco, otro grande de la música argentina, refleja un profundo deseo de no ser indiferente ante el dolor y la desigualdad que afectan a la humanidad.



## VERDADERAS JOYAS TURISTICAS DEL LÍBANO

ESPECIAL PARA HOJA DE CEDRO, POR RANIA NAWAR. Rania es guía turística graduada del Ministerio de Turismo Libanés y miembro del Sindicato de los Guías Turísticos de Líbano.

"Tu Guía en español en Líbano". Instagram: rania tourism Lebanon Mail: ranianawar@hotmail.com



## HOY : EL PALACIO PRESIDENCIAL DE BAABDA

El Líbano, conocido en los años 50 y 60 como "La Suiza del Medio Oriente", vio reflejada esta imagen en uno de sus símbolos arquitectónicos: el Palacio Presidencial de Baabda. Una empresa suiza, que ganó la licitación en 1956 durante el mandato del presidente Camille Chamoun, fue la encargada de planificar y construir este emblemático edificio, lo que hace aún más interesante la coincidencia con el famoso apodo del país. Antes de contar con este palacio oficial, la sede presidencial tuvo varios alojamientos temporales. Al inicio, estaba en el Palacio de Qantary en Beirut Hamra, pero como era una propiedad privada, se buscó otro lugar. El presidente Fouad Chehab usó una villa alquilada en Zouk Keserwen, y luego, Charles Hélou se instaló en un palacio en Sin El Fil, hasta que finalmente el Palacio de Baabda estuvo listo.

**CONSTRUCCIÓN Y ARQUITECTURA** El presidente Camille Chamoun colocó la primera piedra del palacio en 1956, pero la inauguración oficial no fue hasta septiembre de 1969, (debido a las circunstancias del país), bajo el presidente Charles Hélou. Ubicado en Baabda, una zona histórica con vista a Beirut, el palacio combina elementos de la arquitectura libanesa con un estilo moderno. Se usó piedra amarilla local en su construcción y se añadieron detalles como arcos inspirados en el Palacio de Beiteddine, que hoy en día sigue siendo la sede presidencial de verano.

**DIFICULTADES Y RESTAURACIONES** El Palacio de Baabda ha vivido momentos difíciles. Durante la guerra civil (1975-1990), fue bombardeado varias veces. Uno de los ataques más fuertes ocurrió el 16 de marzo de 1976, lo que obligó al presidente Elias Sarkis a construir un refugio subterráneo. Entre 1983 y 1988, sufrió nuevos ataques. En 1990, una operación militar siria hizo que el palacio quedara muy dañado. Después de la guerra, el presidente Elias Hrawi se trasladó a una sede temporal en Beirut mientras se restauraba el palacio. En 1993, la renovación terminó y se añadieron nuevas áreas, como una piscina y una cancha de tenis cubierta. La Primera Dama, Mona Hrawi, supervisó la decoración interior, eligiendo colores dorados y burdeos. En 2008, con el presidente Michel Sleiman, se hicieron más mejoras: se construyó una capilla en honor a San Charbel, se añadió una sala para reuniones del gobierno y una sala de prensa, además de organizar los jardines con cedros y olivos antiguos. También se incluyeron piezas de arte y objetos históricos en colaboración con el Ministerio de Cultura.

**CONCLUSIÓN** El Palacio de Baabda no es solo la sede de la presidencia, sino también un símbolo de la historia del Líbano. Ha pasado por momentos buenos y malos, pero siempre se ha mantenido en pie. Con la llegada del nuevo presidente Joseph Aoun en Enero de 2025, sigue siendo un lugar importante para todos los libaneses y sus descendientes en el mundo.



## INVITA LA SOCIEDAD LIBANESA FEMENINA

Las paisanas de la Asociación Libanesa Femenina de Montevideo, con sus ya más de 110 años de actividad, están formulando una invitación que con gusto reproducimos en forma textual. "Además de nuestra hermosa tarea del DAR, estamos transitando la senda de la divulgación cultural libanesa, todo aquello que nuestros antepasados nos han regalado con sus costumbres. No solo lo folklórico en las costumbres, Líbano y su historia, sus influencias, sus cantos y sabidurías. Estamos convocando a todas nuestras mujeres libanesas y uruguayo - libanesas, para que se acerquen a nuestra Asociación y poder compartir inquietudes. Nuestra sede es en el Club Libanés del Uruguay y este es nuestro mail: [asociacionlibanesafemenina@gmail.com](mailto:asociacionlibanesafemenina@gmail.com). Estaremos atentas para recibir las con los brazos abiertos, café y dulces libaneses. Este año incursionaremos en talleres de gastronomía Libanesa !



## INVITAN LOS LIBANESES DE SUDÁFRICA

El paisano libanés de la República de Sudáfrica Kenneth Anthony Hanna ha difundido un comunicado invitando a una actividad cultural vinculada a Líbano. La Invitación va dirigida a la familia, amigos, la comunidad sudafricana "Gente de los Cedros" y a todos aquellos que reciben información de la comunidad sudafricana libanesa. A los lectores de Hoja de Cedro por aquellas latitudes seguramente podrán interesarse e incluso participar en forma presencial. La cordial invitación del paisano "Ken" Hanna es para una exhibición de libros de autores sudafricanos libaneses. La actividad tendrá lugar en el "The Willows Estate" cuya dirección es 3 Pitsani Road. Kelland; Del Arbre Village. Todo tendrá lugar el domingo 2 de marzo en el horario de 12:00 a 17:00 horas. El formato de la actividad es que la concurrencia lleve elementos y refrigerios para un almuerzo compartido. También se propondrá un debate entre los presentes bajo el título "Líbano hoy". A quienes concurran en vehículo se les asegura estacionamiento seguro y todo en un entorno encantador de naturaleza. Los anfitriones de la actividad "Ken" y Rene se manifiestan encantados de recibir a todos y solicitan confirmar su asistencia al 0847830726 para mejor organización. La invitación está firmada por nuestro apreciado paisano y amigo de Hoja de Cedro Kenneth Anthony Hanna, Presidente de "Gente de los Cedros", República de Sudáfrica.



## ¡ FELICITACIONES A LA NUEVA INSPECTORA DE PRIMARIA DE RIO NEGRO !

La Maestra Claudia Leal, riverense, es la nueva Inspectora Departamental de Primaria del departamento de Río Negro. Claudia es esposa del lector de Hoja de Cedro, primo en la familia y "brimo" libanés José Saker, también riverense, funcionario de grado del Ministerio del Interior. La novel Inspectora asumió el 17 de Febrero, cargo obtenido en lógico concurso. Como docente trabajó en su Rivera natal, Montevideo, Soriano, y ahora Río Negro.

## EL EDITORIAL

por José María Almada Sad

Parafraseando a alguien famoso, siempre decimos que no deberíamos empeñarnos tanto en dejar un mejor planeta a nuestros hijos, sino en dejar mejores hijos a nuestro planeta. Veamos cómo vamos con eso. Durante miles de años los perros y los gatos eran carnívoros,



sus garras con pezuñas aptas y dotadas por la naturaleza para atrapar a la presa se suman a sus dientes adaptados a morder al animal abatido, dentición que les permite masticar e ingerir la carne conseguida como alimento. Condiciones que le permitieron a la ciencia clasificarlos en el grupo de los carnívoros en forma inequívoca. Bueno, resulta que desde hace unos años el inteligente ser humano decidió contrariar a la naturaleza y alimenta a las mascotas con productos artificiales, elementos granulados secos con incorporación de nutrientes acompañados de colorantes, conservantes y demás. Si un gato ve pasar a un ratón le despierta el mismo interés que pueda tener un caracol de jardín por la deuda externa del país donde vive. Y si a un pichicho le damos un hueso puede que nos mire en forma acusadora como si lo estuviéramos invitando al canibalismo. De cuidar la casa ni hablemos, está muy ocupado en dormir en nuestra cama. Ya abrí el paraguas pues me van a llover apreciaciones sobre los animales de compañía, el valor de perros y gatos como mascotas, los afectos con los niños, la utilidad del perro lazarillo para las personas de baja visión, los perros que ayudan a la policía, y más. Y todo es cierto, pero hacia donde apunto con el comentario no es por ese lado, sino a la manipulación del ser humano actual de nuestra naturaleza, que comienza cruzar límites arriesgados; mi querido Uruguay es un ejemplo de esa incursión en nombre de la modernidad, tanto es así que hace unas cuantas semanas el gobierno tuvo que promulgar una ley prohibiendo determinadas intervenciones sobre mascotas para modificarlas con cirugías y procedimientos similares, por estética y hasta mutilando las cuerdas vocales de los animales para reducir o eliminar su ladrado, aberrante práctica ya instalada en mi paísito. Decía que en realidad apuntaba hacia otra cosa, y es a la porfiada práctica humana de torcer peligrosamente el rumbo de la sabia naturaleza, en nombre de supuestos avances para satisfacer nuestras necesidades, que ya las tenemos satisfechas; agua tenemos de sobra pero la contaminamos, y de paso miramos a otros planetas para ver si hay para traer más de allá arriba; tierra buena para plantar y cultivar alimentos tenemos de sobra, pero además de estropear el suelo con las más diversas prácticas nocivas, inventamos los alimentos transgénicos por el rendimiento económico, pero nos estamos olvidando que el dinero no se puede comer. Nada contra los avances de la ciencia y sus logros por nuestra salud y calidad de vida, pero lo que reitero es que la manipulación de algo tan perfecto y equilibrado como la naturaleza no nos corresponde; la Tierra no es nuestra, nosotros somos de la Tierra. Sabemos que el ser humano es el único que mata los de su especie; los animales pelean por territorio o por la pareja, pero no se matan, y para alimentarse respetan la cadena trófica. Decimos también que somos una cascarita de arroz en el universo, pero si cada uno pone su parte podremos contribuir a que en nombre de la ciencia, no todo se nos vaya al despeñadero; intentemos influir en las generaciones nuevas de las bondades de un ambiente sano y saludable para ellos mismos. Difícilmente los gatos vuelvan a usar sus veinticuatro bigotes para orientación en presencia de una presa, o para defenderse; función de radar que ninguna ciencia logra siquiera imitar. Y nuestros perritos cuyo olfato por siglos les sirvió para alerta y defensa, ahora solo les sirve para percibir el floral aroma de nuestras frazadas. Estamos a tiempo, lo de perros y gatos es solo un risueño ejemplo; por cascaritas de arroz que seamos, podemos dejar mejores hijos a un planeta que no está loco, pero sus habitantes actuales sembramos dudas, de si lo estamos o no. Porque ahora, hasta nuestra inteligencia es artificial...

**No nos empeñemos tanto en dejar un mejor planeta a nuestros hijos, sino en dejar mejores hijos a nuestro planeta**

# Hoja de Cedro



**Marzo de 2025**  
**Año XVII No. 204**

**TRANQUERAS - URUGUAY**

**Depósito Legal 48.116 (Ministerio de Educación y Cultura, Uruguay)**

**HOJA DE CEDRO es una producción de José María Almada Sad**

**Whatsapp +598 99731635 Correo: [almadasad@gmail.com](mailto:almadasad@gmail.com)**

**[www.facebook.com/hojadedecedro](http://www.facebook.com/hojadedecedro)**

También puede descargarse de forma libre todos los meses desde la revista Diafanis en su sitio:

[www.revistadiafanis.com.ar](http://www.revistadiafanis.com.ar), por gentileza de su Directora Lic. Marisa Avogadro Thomé.

Ejemplares mensuales en la Biblioteca Nacional de Uruguay, y LERC Notre Dame University, Beirut.

Acreditación periodística del autor ante la Presidencia de la República Oriental del Uruguay hasta 01.03.2025

## JÓVENES ENTRE 20 Y 30 AÑOS PUEDEN GANAR VIAJE A LÍBANO

La Fundación Maronita de Líbano convoca a jóvenes de ascendencia libanesa a inscribirse con la posibilidad de viajar a Líbano en Agosto, con todo a cargo de dicha Fundación. La comunicación dice textualmente: " La Fundación Maronita tiene el placer de presentarles la octava sesión anual de la iniciativa de la Academia Maronita, en honor del difunto Sr. Michel Edde, fundador y Presidente honorífico de la Fundación Maronita. La Academia Maronita es una iniciativa llevada a cabo por la Fundación Maronita cuyo objetivo es hacer descubrir a los jóvenes de ascendencia libanesa entre 20 y 30 años su país de origen, el Líbano. Los candidatos deben ser descendientes de libaneses y de edades comprendidas entre 20 y 30 años. Además, tienen que realizar cursos en línea para conocer mejor el Líbano y el legado maronita.

Para aumentar la posibilidad de ser seleccionados, los candidatos deben completar la solicitud en la siguiente página web <https://maronitefoundation.org/LebaneseCitizenship/es> para informarse más sobre sus raíces y comprobar si son elegibles para obtener la nacionalidad libanesa. Al completar con éxito sus cursos en línea, las personas seleccionadas disfrutarán de un viaje de dos semanas al Líbano (del 2 al 17 de agosto de 2025) planificado y financiado por la Fundación Maronita".



### HOY : MAAMUL ( Postre )

Tomada de "EL LIBRO DE COCINA ÁRABE" del paisano "libanés" **Jorge Miguel Saba, de Rosario, Argentina. "Para descubrir el cautivante sabor de Oriente".**

**Ingredientes** Cinco tazas de sémola, dos tazas de manteca, medio kilo de nueces picadas fina, leche, cuarto kilo de azúcar impalpable. Tres cucharaditas de azúcar para el relleno, una cucharadita de agua de azahar, azúcar, canela.

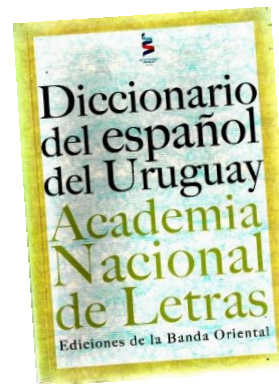
**Preparación** En un recipiente poner la sémola, calentar la manteca, y volcar encima la sémola. Mezclar bien con las manos y tapar. Cubrir y estacionar durante cinco horas. Juntar con la leche tibia hasta formar una masa y dejarla descansar diez minutos. Hacer un tipo de albóndigas, ahuecarlas y rellenarlas. El relleno se hace con nueces, azúcar y canela. Cerrarlas y ponerlas en moldes especiales y acomodarlas en una fuente. Cocinar a horno moderado. Cuando se retiran espolvorear con azúcar impalpable y dejar enfriar.



**Que la comida sea tu alimento, y el alimento tu medicina. Hipócrates**

### MARTITA CHEF ES TAMBIEN MARTITA VIAJERA

Nuestra querida compañera de la Sociedad Libanesa de Rivera, Marta Chalela Zamora disfrutó de varios días de merecido descanso a inicios del reciente mes de Febrero. Participó de un paseo en crucero por la costa atlántica, costas de Brasil, incluyendo Río de Janeiro. Marta, además de su rol de muchos años en la Directiva de la Sociedad Libanesa de Rivera, es muy conocida por sus dotes culinarias, preparando platos de cocina libanesa, por encargo de paisanos y muchas veces para reuniones colectivas de la paisanada. En Agosto de 2018 Marta visitó Líbano en un disfrutable viaje a nuestra patria lejana.



### VOCABLOS DEL DICCIONARIO DEL ESPAÑOL DEL URUGUAY

Continuamos con vocablos contenidos en el Diccionario del Español del Uruguay, obra que recoge las características más notables de la región, el español rioplatense en su versión uruguaya. Editado por la Academia Nacional de Letras en 2011. Recoge solo aquellas palabras que no pertenecen al español general, o que sí pertenecen a él pero con otro significado, tomando como tal al español del Diccionario de la Real Academia Española. *El mes próximo prosigue.*

**Pila:** mucho, en gran cantidad. **Pilcha:** prenda de vestir. **Pilcherío:** conjunto de prendas de vestir. **Pildorita:** frankfurter de unos cuatro centímetros de largo, que se emplea en aperitivos. **Pileta:** lavatorio de hormigón con patas y un plano inclinado con ondulaciones, adecuado para lavar ropas. **Pillado:** persona engreída, agrandada. **Pillaje:** sustracción de miel de una colmena por abejas de otra colonia. **Pilot:** prenda de vestir impermeable para uso en la lluvia. **Pimentón:** algo de color ladrillo. **Pincelar:** untar con pincel algún producto en la superficie de una comida. **Pinceleta:** pincel ancho y plano. **Pinchase:** fracasar en un emprendimiento. **Pinche:** ayudante o mandadero. **Pindó:** palmera de hasta doce metros de altura; tiene tronco liso y anillado de color grisáceo, hojas de hasta cuatro metros de largo con folíolos delgados y flexibles de color verde brillante, inflorescencias ramificadas de hasta un metro y medio de largo, flores de color blanco y frutos redondeados, de color naranja, de unos dos centímetros de diámetro; crece solitaria o forma pequeños grupos de montes fluviales o en laderas de sierras y quebradas; se emplea como ornamento. **Pindonga:** interjección usada para demostrar asombro o admiración. **Pinga:** copa de aguardiente. **Pingar:** lloviznar, chispear. **Pingo:** caballo de montar de excelentes condiciones. **Pinguela:** puente colgante para peatones. **Pinico:** recipiente de plástico o metal para uso generalmente nocturno para las necesidades fisiológicas en dormitorio. **Pininos:** primeras experiencias en una ocupación o profesión. **Pinito:** masa de confitería de forma cónica rellena con dulce de leche y cubierta con chocolate. **Pinnatipartido:** en la botánica se refiere a un órgano foliáceo dividido en lóbulos que alcanzan el nervio medio. **Pinnatisecto:** en la botánica se refiere a un órgano foliáceo dividido en lóbulos que alcanzan el nervio medio. **Pinocha:** hojarasca de las coníferas y casuarináceas. **Pinochetismo:** doctrina política y sistema de gobierno del dictador Augusto Pinochet en Chile. **Pinscher:** raza de perro de guardia y de compañía; el prototipo alcanza entre treinta y cincuenta centímetros de alzada según la variedad; tiene hocico en forma de cuña trunca, belfos negros, orejas dobladas hacia adelante, cola arqueada y pelaje de color uniforme puede ser rojizo, marrón o negro, con reflejos cobrizos.

**Asegúrate que el árbol del que vas a hacer leña, no sea el mismo que una vez te dio sombra. Y no te estoy hablando de árboles.**

Uruguay celebra la vendimia con varios festivales, donde los visitantes pueden explorar viñedos, participar en la cosecha y acompañar la elaboración del vino, y otras atracciones especiales que las bodegas ofrecen. Es la época de la vendimia, cada bodega a su manera y a su tiempo celebra su fiesta. Este es el momento en el que los visitantes pueden caminar entre los viñedos, aprender sobre el proceso de elaboración del vino, ayudar con la cosecha e incluso pisar las uvas. La mayoría de las bodegas han sustituido el pisado humano por prensas mecánicas más eficientes, pero el pisado sigue siendo un placer único y un hito de celebración. Veremos algunas fiestas en regiones y en estilos diferentes, pero sin duda, en todas las bodegas los visitantes tendrán momentos fascinantes, degustando buenos vinos, comidas regionales y aprendiendo mucho sobre vinos y sobre la cultura de la zona. La Antigua Bodega es responsable por vinos emblemáticos como IL Nero y Osiris, dos generaciones han liderado de cerca esta bodega, la matriarca Virginia Stagnari, su hija Mariana, enóloga, y su hijo Carlos, Ingeniero Agrónomo. Ubicado a unos 30 minutos de Montevideo, el festival de la vendimia en la Antigua Bodega tiene como tema el fuego. Luego de la vendimia y pisado de la uva, la galardonada tostadora Mariana Tucuna se encargará de asar las carnes, utilizando diferentes técnicas de fuego molido, con especial énfasis en el cordero a la cruz. Para acompañar, se servirán vinos de las líneas Trendy, Pedregal y Prima Donna. La bodega Bracco Bosca se encuentra junto al aeropuerto de Carrasco, y cuenta con dos chalets entre los viñedos para aquellos que quieran pasar la noche. Es liderada por la simpática Fabiana Bracco, quien transformó el emprendimiento de vinos de mesa de su padre en una bodega de vinos finos de alta calidad. Después de la vendimia y pisado de la uva, la enóloga recibirá a los visitantes con música en vivo y DJ para disfrutar del atardecer en la terraza, con vistas a los viñedos. Para acompañar, se servirán antipasto, como bruschettas y mini empanadas, maridados con los vinos exclusivos. Para cenar, una auténtica parrilla uruguaya con carnes seleccionadas y verduras a la parrilla, acompañada con los mejores vinos de las líneas clásica y reserva, en una mesa especial preparada en el corazón de los viñedos. La Finca familiar de Pizzorno está en la cuarta generación productora de vinos, esta bodega ha invertido fuertemente en el enoturismo, manteniendo en su espacio una posada y un restaurante que están abiertos todo el año, está ubicada a 35 minutos de Montevideo. La fiesta comienza con la vendimia y el pisado, y una demostración del uso del refractómetro para medir el azúcar de la uva, cata de uva y una visita guiada al sector de producción del vino. La cena tiene lugar en el jardín, con el equipo cocinando al aire libre. La fiesta continúa hasta la noche para terminar con una pista de baile con un DJ cerca del viñedo. Una de las bodegas más conocidas de Carmelo, Narbona, es sinónimo de buenos vinos, pero también de productos de calidad, como quesos, dulce de leche, miel, mermeladas, panes y pastas. El lugar también cuenta con un espectacular alojamiento, siendo una excelente opción para hospedarse en la ciudad de Carmelo. Después de la vendimia, los visitantes se dirigen a la bodega, donde analizan los diferentes racimos en el laboratorio, seguido de una degustación. A lo largo de la noche, se podrá participar de diversas actividades de arte con el vino, vendimia y pisada, análisis sensorial de vinos y uvas. En la estación gastronómica, la carta incluye quesos curados de la propia bodega, carnes variadas como muslos de cordero con cebolla caramelizada, mini chuleton empanado con panko y costillas de pescado y empanadas. Pueblo Tannat es la bodega más joven de la región del Carmelo, produce vinos de excelente calidad. Adrián Conde es de la primera generación de productores de su familia, pero sin duda mira hacia el futuro. En su fiesta de la vendimia, la cosecha se lleva a cabo al atardecer, y continúa con una buena cocina y un menú abundante y variado, que incluye opciones como ceviche de camarones, kebab de cerdo, cordero asado y otras carnes preparadas a la parrilla. Cofradía de la Sierra es la bodega más nueva de la región de Maldonado, ubicada a 30 minutos de Punta del Este, es una pequeña notable y ya ha presentado excelentes vinos, incluso en las primeras cosechas. La vendimia será seguida por un almuerzo armonizado a base de productos del mar servido entre los viñedos. Bodega José Ignacio, próxima al balneario José Ignacio, es conocida tanto por sus vinos como por la excepcional calidad de sus aceites de oliva. Después de que comience la cosecha, los visitantes serán recibidos para cenar por los chefs Alejandro y Florencia, conocidos por el galardonado restaurante de la región, La Huella. Sin duda será una noche inolvidable.

## RETOMA SUS CURSOS RIMAH HALIMAH EN RIVERA

Nuestra estimada profesora de danzas árabes – y doctora en medicina - Rimah Halimah, ha hecho saber de sus próximas actividades docentes a nivel artístico. Nos dice Rima en su comunicado: “Este año te ofrezco 4 opciones de clases.



1- introducción a la danza árabe (para quien aún no conoce este magnífico arte). 2- clases de técnica egipcia y libanesa. Vamos a trabajar y mejorar tu técnica. Tendremos dos enfoques uno de la sutileza del estilo egipcio y la versatilidad del estilo libanés. 3- clases exclusivas de danzas tradicionales (como Baladí), danza teatro (Mileah Laff, etc.) y folclore del mundo árabe. Para quien desee ampliar, complementar y enriquecer sus conocimientos. Ideal para la bailarina que desee dar un paso a más en su formación.

4- clases de danza gitana (Rom) estilo artístico donde vas aprender de este arte en base a una formación técnica”. Las clases son en Avenida Itzaingó No. 625, entre Artigas y Rodó, en la ciudad de Rivera, Uruguay. Todas las clases son dictadas por la propia profesora Rima Halimah, bailarina de danzas y folclore árabe con 23 años de experiencia. Bailarina de danza gitana con 21 años de estudios.

**RISUEÑA DESCRIPCIÓN DE UNA FOTOGRAFÍA** En otra publicación nuestra estimada Rimah, comparte un momento que tiene mucho de arte, de curiosidad y de humor al mismo tiempo. Relata la captación de una fotografía artística, en uno de los días más agobiantes de la ola de calor en Rivera. Dice la “profe” Rima: “Subo nuevamente esta foto solo que ahora con mejor calidad. No se imaginan lo que hay por detrás de esa imagen. Desbloquear mi miedo a las alturas, escalé una pared súper alta con mis 60 centímetros de piernas, casi me mato del otro lado, había una colmena a pocos centímetros, me equilibré en una base de 10 centímetros. Después para bajar de ese lugar fue otro martirio. ¡Ja ja ! solo con mi fotógrafa que casi desmaya por el calor que hacía, se deshidrató, se perforó el zapato. Ya me veía dejar la bailarina de lado y encarnar a la médica. Gracias @mlokefotografias por acompañarme en estas locuras. Vestuario hermoso de @atelier.wndesign”. ¡ Adelante Rima, siempre en crecimiento !



## EL ING. 'JALEO' EXPLICA SUS ARTÍCULOS DE HOY

“Estimado José María. Estaba todo pronto para enviar, pero recordé que marzo es el último mes de las fiestas de la vendimia en Uruguay, debí cambiar, y así tener la oportunidad para volver hablar de vinos y de enoturismo. Visitar bodegas puede ser en cualquier época del año, pero en esta época es especial, para participar de la cosecha, el pisado de las uvas y acompañar el proceso de elaboración del vino. En el artículo tecnológico continuamos con el tema de los motores eléctricos y la generación de electricidad. Cosas que nos dan confort, pero también muchas preocupaciones por el impacto ambiental que provocan, la generación de energía y el descarte de los equipos eléctricos Y electrónicos. Casi todo en la vida tiene sus beneficios y sus efectos negativos. Gran Abrazo, mis saludos a todos nuestros lectores. Carlos ‘Jaleo’ González”.



**El mayor impedimento para el crecimiento humano es la comodidad.**



- ☺ **Gastón Akiki**, Montevideo : Muchas gracias habibi ! Abrazo grande !
- ☺ **Padre César Lahoud**, Montevideo : Estimado José María. Buenos días. Gracias por enviarme el nuevo número de "Hoja de Cedro". Demos gracias a Dios por los vientos de cambio que están soplando en Líbano. Que este 2025 sea un año de esperanza y prosperidad para la República Oriental del Uruguay y para la República Libanesa. Saludos en Cristo.
- ☺ **Victor Hugo Buere Maciel**, Rivera : Estimado José, espero que este año sea portador de muchos éxitos y mucha salud, un fuerte abrazo PAISANO, Felicidades, y que la Hoja de Cedro continúe tan vigente como todos estos años pasados.
- ☺ **Charifa Hagge Ahmed**, Canelones : Gracias por Hoja de Cedro. Cariños !
- ☺ **Nawal Hajji**, Marruecos: Muchas gracias amigo por compartir artículos tan interesantes. Saludos grandes.
- ☺ **Pablo Cura**, Montevideo : Hola José María. Como siempre, muy bueno. Muchas gracias. Abrazo.
- ☺ **Carmen García Rezk**, Montevideo : Muchas Gracias !!
- ☺ **Zaven Zakarian**, La Fundación Maronita en el Mundo, Montevideo, Uruguay : Muy querido José María, tu Hoja de Cedro es una de las hojas valiosas del árbol de nuestra comunidad libanesa. Gran esfuerzo !
- ☺ **Padre Francisco Javier Alvarez**, Tranqueras : Hola muy buenas tardes José . Cómo estás ? Quería agradecerte. Acabo de recibir la Hoja de Cedro. Te mando un abrazo y que Dios te bendiga y te guarde grandemente.
- ☺ **Sergio Arias Meneses**: Estimado José: Gracias por la labor realizada especialmente por mantener en alto la estima de toda la gente que nos interesamos en El Líbano y con la linda esperanza de regresar a disfrutar de esa bella tierra.
- ☺ **Nahir Lois**: Muchas gracias y muy feliz 2025 !
- ☺ **Raquel Piaggio**, Montevideo: Muchas gracias José ! Precioso y esperanzador tu editorial !
- ☺ **Susana Sarraf**, Rosario, Argentina : Hola José ! Muchas gracias amigo !!! Un abrazo.
- ☺ **Edilberto Chalela**, Rivera : Buenas tardes José, gracias como siempre por el aporte de Hoja de Cedro cada vez más completa. Un abrazo.
- ☺ **Beirut Flores**, Artigas : Okey José. Muchas gracias. Un abrazo.
- ☺ **Adriana Conti**, Salto : Hola querido José. Muchas gracias. Perdón es que andamos vagando. Y no entro mucho, y menos al messenger.
- ☺ **Santiago Fielitz**, Rivera : Muchas gracias José, un fuerte abrazo
- ☺ **Fernando Cruz Kronfly**, Colombia : Muchas gracias, querido José María.
- ☺ **Edison Huerta**, Rivera : Muchas gracias.
- ☺ **Yolanda Daher**, Rivera : Muchas gracias José María ! Felicidades .
- ☺ **Sebastián Valencia Sayín**, Alemania : Gracias paisano !
- ☺ **Sonia Aguilar**, Parque del Plata, Canelones : Gracias José ,Cariños a la familia !
- ☺ **José Seguí**, Montevideo : Shukran habibe Yusef. Gran abrazo.
- ☺ **Najah Kafrouni de Rauseo** : ¡Recibido, gracias!
- ☺ **Jovita Gómez Couto**, Alicante, España: Buenas noches querido amigo felicitaciones por tu gran trabajo periodístico cómo siempre impecable. José quiero decirte que en Marzo a partir del 9 viajaré a Uruguay. Estaré 15 días y en algún momento viajaré a Rivera. Espero tener el gusto de saludarte.

☺ **Liane Chipollino Aseff**, *Florianópolis* : Muchas gracias amigo.

☺ **Laura Silva ( Kalida El Helwa )**, *Tacuarembó* : Querido amigo buenos días. Muchas gracias! Feliz Febrero para ti y familia. Cariños.

☺ **Iliana de los Angeles Blanco Almada**, *Rivera* : Muchas gracias. Saludos.

☺ **Fabiana García Montejo**, *Rivera* : Muchas gracias.

☺ **Nelly González Moraes**, *Tranqueras* : Muchas gracias amigo José.

☺ **Leónidas “Tati” Bayo**, *Rivera* : Gracias José ! Abraço !!

☺ **José Antonio Sáker Olguín**, *Rivera* : Buenas tardes, como andas ?. Por acá con mucho calor. Saludos un fuerte abrazo a la distancia.

☺ **Cecilia Silva Khoury.**, *Montevideo* : Muchas gracias por la revista. Feliz año ya terminando Enero.

☺ **Marisa Avogadro Thomé**, *Mendoza, Argentina*: José buenas tardes Excelente la edición Mabrouk !!! y muchas gracias por reseñar la revista y la entrevista.

☺ **Claudia Barraza**, *La Plata, Buenos Aires, Argentina* : Muchas gracias José.

☺ **Luis Leites**, *San Gregorio de Polanco* : Muchas Gracias amigo. Un caluroso abrazo.

☺ **Antouan El Ters El Ters**, *Montevideo*: Muchas Gracias !

☺ **Alberto Lozano**, *Tranqueras*: Gracias hermano querido. Gracias por compartir. Un gran abrazo.

## DE LA DRA. MARTHA, DE MÉXICO

“Querido José María muchas gracias por Hoja de Cedro, como siempre la espero con muchos deseos de leer el periódico completo. Gracias por la valiosa información sobre el nuevo presidente de Líbano, aquí en México recibimos esta noticia con beneplácito pensando en que será muy bueno para todos los libaneses. Me dio mucho gusto la noticia del importante cargo de nuestro amigo el Embajador Hicham Hamdan, cuando vivió en México tuve el gusto de conocerlo a él y a su linda esposa. En nuestro país fue admirado por su amabilidad, entusiasmo y creatividad en su cargo de embajador. Le deseo lo mejor en su nuevo cargo. En México no lo olvidamos. Un saludo afectuoso, **Martha Díaz de Kuri**, *Ciudad de México*”.

## DE LAS PAISANAS DE “LA FEMENINA”

“Muchas gracias querido José María por el envío de tu Masterpiece ! Además de agradecerte también, la publicación de lo enviado por nosotras. Tu formidable Editorial contiene la esperanza de un resurgimiento en paz de nuestro Líbano querido. Destaca las genuflexas actitudes de quienes tienen otras prioridades. La fuerza del mensaje transmitido, hace que tus consecuentes lectores reforcemos nuestro clamor: ¡ Viva Líbano Libre y Democrático ! Que sus habitantes desplazados puedan volver a su tierra, así como nosotros podamos volver a visitarla ! **Asociación Libanesa Femenina**, *Montevideo*.”

## GENEROSA GLORIA

“Hola José !! Gracias, gracias mil por Hoja de Cedro !! Me imagino y comparto tu alegría y emoción, al recibir tantas felicitaciones y saludos, que lo mereces !! ( a pesar de todo lo que sucede en el Líbano ). Eres un hermoso ser !! Una gran persona !! Gracias por tu amistad !!! Fuerte abrazo mío y de Julio. Un día nos vemos !!!!... (Tal vez Fiesta Sandia y Forestación )??....” ( **Gloria Rodríguez y Julio González Olhabarriet**, *Rivera* )

## “JALEO” PORFIADO...

“Hola José María, hoy 3 de Febrero hace exactamente 33 años que fui contratado como efectivo en el SENAI, luego de dos semanas como eventual. En la época el SENAI solo registraba el primer día hábil del mes. Así estoy completando 33 años, con un cese inexplicable, después de 30 años y medio; pero como soy porfiado estoy de vuelta, estuve afuera un año y medio, volví hace 8 meses, y si me dejan me quedo otros 30 años mas... **Ing. Carlos ‘Jaleo’ González**, *San Pablo*.”

## LOS MOTORES ELÉCTRICOS Y COMO GENERAR ELECTRICIDAD

*Por el tranquerense Ing. Carlos González, desde San Pablo*

Los motores eléctricos han revolucionado la tecnología y la industria, Michael Faraday fue el pionero, sus descubrimientos sobre el electromagnetismo fueron fundamentales y cambiaron el curso de la historia de la ciencia. Faraday demostró que un campo magnético podía generar movimiento, un concepto esencial para el funcionamiento de los motores eléctricos. El creó un dispositivo que consistía en un cable que giraba alrededor de un imán cuando una corriente eléctrica pasaba a través de él. Este sencillo dispositivo demostró por primera vez cómo se podía utilizar la electricidad para producir un movimiento mecánico continuo. Luego descubrió la inducción electromagnética, que es el principio por el cual la corriente eléctrica puede ser generada por un campo magnético. Después otros científicos e inventores comenzaron a mejorar el concepto del motor eléctrico. En 1834, Thomas Davenport, un herrero estadounidense, patentó el primer motor eléctrico práctico, este motor podía realizar trabajos útiles, como mover pequeñas máquinas y prensas de impresión. Davenport construyó el motor en su taller, utilizando imanes de herradura y bobinas de alambre. Su motor no tuvo un éxito comercial inmediato debido a la falta de una fuente de energía eléctrica confiable y al alto costo de los materiales, era un motor de corriente continua. La evolución de los motores eléctricos ha incluido la distinción crucial entre motores de corriente continua (CC) y de corriente alterna (CA). Los motores de corriente continua fueron los primeros en desarrollarse, funcionaban bien para aplicaciones pequeñas, pero tenían limitaciones como la necesidad de interruptores mecánicos, lo que causaba un desgaste y mantenimiento constantes. En 1888, Nikola Tesla, un inventor e ingeniero serbio, patentó el motor de corriente alterna, que superó muchas de las limitaciones de los de corriente continua. El motor de Tesla utilizaba un campo magnético rotativo, generado por corrientes alternas en diferentes fases, lo que permitía una mayor eficiencia y potencia sin necesidad de interruptores mecánicos. Este avance fue fundamental para el uso de motores eléctricos en aplicaciones industriales y a gran escala. En corriente continua (CC), el flujo de electrones se produce en una sola dirección, se utiliza en circuitos eléctricos y electrónicos de baja tensión. En cuanto a corriente alterna, también existe el flujo en la dirección opuesta, la carga varía entre negativa y positiva, siendo utilizada en circuitos eléctricos, motores y líneas de transmisión de alta tensión. Existen diversas formas de producir energía eléctrica, pero todas producen corriente continua (CC), esta corriente pasa por un transformador que convierte en corriente alternada (CA), las líneas de alta tensión transmiten (transportan) corriente alternada. La corriente alterna es más eficiente en la transmisión y distribución de energía eléctrica a largas distancias con menos pérdidas, la red eléctrica de nuestros hogares también utiliza corriente alterna. En la producción de energía eléctrica se usa una turbina conectada a un generador eléctrico. Las fuentes de energía para hacer girar a las turbinas se clasifican en no renovables y renovables. Las no renovables, son los combustibles fósiles (el carbón, el petróleo y el gas natural) y la energía nuclear, que han sido las principales responsables de la producción de electricidad en la mayoría de los países. Durante el proceso de combustión se libera energía en forma de calor, que se utiliza para calentar agua en una caldera, el vapor generado mueve una turbina conectada a un generador eléctrico, produciendo electricidad. En las usinas nucleares, los núcleos de uranio o torio son divididos, generando calor que se utiliza para calentar agua y producir vapor para mover las turbinas. En los últimos años, las fuentes renovables están en destaque debido a sus beneficios ambientales y sostenibilidad a largo plazo. Entre estas fuentes renovables de energía, están: la eólica, la solar y la hidroeléctrica. En la Energía eólica es el viento que hace girar la turbina, a través de los “molinos de viento”. La energía solar se obtiene a partir de la radiación solar y se convierte en electricidad a través de dos métodos: los sistemas fotovoltaicos y los concentradores solares. Los concentradores solares utilizan espejos para enfocar la luz solar y calentar un fluido, produciendo vapor que mueve una turbina. En las usinas hidroeléctricas, el agua se almacena en embalses y la fuerza de la corriente de agua hace girar las turbinas que están conectadas a un generador que produce electricidad. Existen apenas dos métodos de producción de energía eléctrica que no utilizan turbinas, son las pilas y los sistemas solares fotovoltaicos, que son paneles de celdas fotovoltaicas para convertir la luz solar directamente en electricidad.

## DE LA SIEMPRE AMABLE GRETEL

"Mi gran amigo José! Muchísimas gracias por la gentileza de siempre ! Hoja de Cedro nos aporta información actualizada! Confiamos que con el flamante Presidente de la República Libanesa, vuelva la paz y que la felicidad haga querencia en ese país ! Mis felicitaciones para el vichaderense Valentín Soca ganador de la Maratón de San Fernando. Felicito también a los jóvenes futbolistas de Tranqueras y en especial al señor Tabaré do Prado de la Escuelita "Pelota de trapo". Excelente el aporte de Carlos González sobre la Miel. La lectura de Hoja de Cedro enriquece mi acervo cultural. Siempre estamos aprendiendo ! Fuerte abrazo, amigo del alma. Para mí es un placer leer Hoja de Cedro ! Mi mente y espíritu se renuevan !! Un gran abrazo amigo querido !! Bendiciones infinitas ! Siempre en mi corazón ! **Mtra. Gretel M. Fernández, Colonia Aparicio Saravia**".

## DE JORGE MIGUEL

"Realmente los descendientes libaneses estamos muy esperanzados en esta nueva etapa del Líbano. Parece que esta vez despegamos realmente. Los que estamos en la diáspora lo vivimos diferente, porque nuestros compatriotas sí que la pasaron mal. El Estado terrorista de Israel no tuvo piedad por su futura convivencia. Como siempre van surgiendo nuevos cedros para mantener al Líbano vivo y presente como hace miles de años. Te mando un abrazo y que sigas con esta fuerza. ¡ Adelante, Viva El Líbano!. **Jorge M. Saba, Rosario, Argentina**"

## ANDRÉS Y LA HOJA....

"Querido José María: Hoy en nuestro querido TRANQUERAS con motivo de los 97 de nuestra querida Tía Beba ! Me encanta leer Hoja de Cedro IMPRESA ! Hace muchísimo tiempo que pensaba escribirte ésto y por la locura de esta vida actual no lo había hecho. Ante el honor inmerecido de ponerme en tapa por el Morosoli, sale este escrito largamente pensado y no concretado. El principal concepto es expresarte mi enorme ADMIRACIÓN hacia tu persona ! Todo lo que has emprendido lo seguiste con ADMIRABLE PERSEVERANCIA, COMPROMISO y HONESTIDAD !! Eso es algo muy poco común ! Los 17 años de "Hoja de Cedro" hablan por sí solos, pero podríamos hablar de Rotary, tu labor pública al frente del Medio Ambiente departamental, etc. Siempre me provocaste una sana envidia !! Me honra tu amistad y en los últimos años me apenas no habernos visto más seguido Pero está acelerada vida hace que el hombre proponga y Dios disponga !! Años por escribir ésto y está hecho! Abrazo de dos vueltas y media querido amigo !! **Andrés Berrutti Bernardi, Tacuarembó**".



**¡¡ LEVANTE LA MANO QUIEN SABE !!**

● **¿Cuál es el único país de Medio Oriente**

**que no tiene un desierto en su territorio ?**

● **¿Cuál es el único país de Medio Oriente que no produce petróleo ?**

● **¿Cuál es el único país de Medio Oriente que tiene un Monumento a la Fraternidad con Uruguay ?**

**PARA LAS TRES PREGUNTAS**

**LA RESPUESTA ES :**

**¡ Líbano !**

## EMOCIONADA MARY

"¡ Ay José María, como no conmovirme !!! Tus sabios pensamientos, tu redacción tan pulida y elegante, mientras leo tu diario, bendita Hoja de Cedro siento e imagino esa Tierra Sagrada que llevo en mi corazón, en mis sentimientos y en la sangre de mis venas. Haces que evoque a mi padre. Su dulzura al hablarnos, sus chistes, sus limpios y claros ojos de color azul. Sus anécdotas de mis abuelos. Me conto que el kepe crudo se comenzó a preparar así, para no ser descubiertos por guerreros y soldados. Se refugiaban en el monte Anti Líbano y Monte Líbano y si encendían el fuego, el humo los delataba y podían capturarlos. Muchos libaneses y después sus descendientes, visitan esos lugares de montañas y dejan pan y agua como ofrenda recordatoria, por los niños y adultos que desde siempre han sufrido y aún sufren circunstancias penosas. Sí, hicieron patria. El legado que nos dejaron es invaluable. Líbano, Beirut, la tierra de mis abuelos. Líbano eterno y sagrado. Mi patria de origen. Me siento más árabe y libanesa. Nadie elige donde nacer, pero lo siento mío. Deseo una buena gestión a su actual presidente. Que sigan brillando la cultura, que prosperen en todo y por sobre todas las cosas PAZ. Mi fraternal abrazo querido 'brimo'. Gracias a ti y tu creación magnífica de Hoja de Cedro. Un abrazo fuerte. **Mary Payque, Fray Bentos**".

## DE ADRIANA, DEL IBBY

"Vientos de cambio y el tibio Sol de la paz parecen marcar el clima en Líbano." ¡ Estupendo Editorial, como siempre !! Que esos vientos de cambio con la nueva Presidencia, traiga tan deseadas alegría, paz y abundancia para Líbano ! Muy querido José María, te estaba debiendo un saludo, un agradecimiento, un comentario y mucho más. El último trimestre del año fue complicado para mí. Y no te imaginas el bien que me hizo sentirme tan cerca y tan rodeada de mis amigos libaneses. Porque todos ellos - incluyéndote, por supuesto - tienen una sensibilidad especial: empáticos, tiernos, comprensivos, pacientes... No quiero abundar en penas porque cada uno tiene las suyas, pero quería explicarte por qué te he fallado estos meses. Aprecio inmensamente tu labor y disfruto con cada Hoja de Cedro que tan generosamente compartes, Amigo recibe mi apretado abrazo y todos mis mejores deseos de un buen año 2025. Es verdad que ya comenzó hace un mes y medio pero aún queda mucho por delante. Cuídate mucho y espero poder vernos este año. **Adriana Mora, IBBY Uruguay**"

## EL RINCÓN DE MAFALDA

De la pluma sabia de Joaquín Salvador Lavado, "Quino".

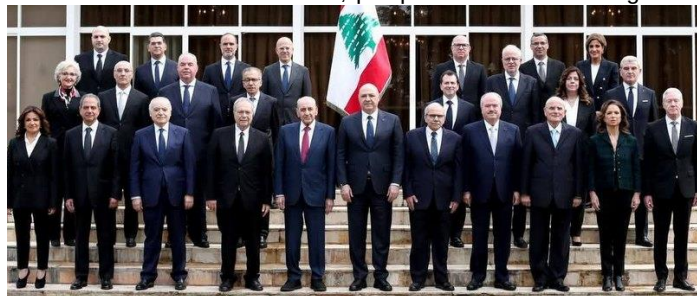
Aporta mi maestro de 5º año en la Escuela No. 3 de Tranqueras, **Rússel Nicola**.



( ¡ Cuánta vigencia de esta tira publicada hace décadas atrás por el creador de Mafalda ! )

## NUEVO CONSEJO DE MINISTROS DE LÍBANO INCLUYE CINCO MUJERES

En el transcurso del reciente mes de Febrero, se dio a conocer la integración del nuevo Gabinete ministerial de Líbano, por parte de los nuevos gobernantes, el Presidente Joseph Aoun y el Primer Ministro Nawaf Salam. Se produjo



hace pocos días la primera reunión del Presidente, el Primer Ministro, el presidente del Parlamento Nabil Berri y los 24 Ministros, 5 de las cuales son mujeres. En la reunión se guardó un minuto de silencio por las

víctimas de los ataques israelíes en Líbano. El país está volviendo a la normalidad, al menos en las cuestiones de gobierno, aunque queda mucho por resolver. En esa reunión redactaron el plan del gobierno que presentarán al Parlamento libanés. El Consejo de Ministros tiene al frente, en su inmensa mayoría, un equipo diplomático reconocido internacionalmente de comprobado prestigio.

El Representante del Primer Ministro es Tarek Metri, el Ministro de Defensa es Michel Mnassa, el Ministro de Interior es Ahmad Al-Hajjar, Yousseff Raji en Relaciones Exteriores, Yassine Jaber en el



Ministerio de Finanzas, en el de Cultura Ghassan Salameh, en Turismo Laura El Khazen Lahoud, en el Ministerio de Desplazados Kamal Shehahde. La Ministra de Deportes es Nora Bayrakdarian, de Educación Rima Karami, de Justicia Adel Nassar, de Salud Rakan Nasserredinne, de Trabajo Mohammad Haidar, de Energía Joe Sadi, de Economía Amer Al-Bassat, de Comunicaciones Charles Hajj, de Industria Joe Issa Khoury, de Trabajos Públicos Fayez Rasamny, de Agricultura Nizar Al-Hani, de Información Paul Morcos y el Ministerio de Desarrollo Administrativo tiene como titular a Fadi Maki.

## DECLARAN DE CIUDADANO DE RÍO AL DR. ALEJANDRO BITAR

En horas de la tarde del 20 de Febrero, en el Palacio "Tiradentes" de Río de Janeiro, corazón



y sede de la Asamblea Legislativa del Estado de Río de Janeiro, se desarrolló un trascendente evento y un memorable momento, y de profunda emoción. Hablamos de la entrega del Título de Ciudadano del Estado, al Cónsul General de Líbano Dr. Alejandro Bitar. La ceremonia se realizó en base a una propuesta del Diputado Dani Balbi, y en la ocasión comenzó con la ejecución de los Himnos Nacionales de Líbano y de Brasil. El evento fue marcado por una atmósfera de

celebración, cariño y reconocimiento, reuniendo autoridades, representantes de la comunidad libanesa, diplomáticos, amigos y admiradores del Cónsul Bitar. Hubo discursos emocionados de toda la Mesa de Honor, destacando el impacto extraordinario del trabajo del Dr. Alejandro Bitar, especialmente en su comunidad libanesa pero al mismo tiempo en la sociedad de Río y Brasil en general.

## 'POROTADA' DE CARNAVAL EN CLUB MONTE LIBANO EN RÍO

Nuevamente este año el Club Monte Líbano de Río de Janeiro realizará su clásica "Feijoada de Carnaval". La celebración de algarabía, baile y almuerzo se llevará a cabo el día lunes 3 de Marzo, desde la hora 13 hasta las 18 horas. El ticket de participación tiene un valor de 220 Reales, y se obtienen en la Secretaría del Club, en la Avenida Borges de Medeiros 701, Lagoa, Río de Janeiro. Habrá sistema de Open Bar y Open Food, contándose además con helados de los mas variados sabores para saborear, y mitigar los intensos calores de la época. La porotada o "feijoada" es plato de todo el año en Brasil, distinto a ese mismo plato aquí en Uruguay, repleto de calorías y que se consume en invierno. En el evento carnavalesco se contará entre otros atractivos artísticos y musicales, con la presencia de la Batería de la Escola de Samba "Mangureira" una de las más laureadas del carnaval carioca, con sus 'passitas', pareja de 'Mestre Sala y Portabandeira'.



## MAS DE DOS AÑOS DE FUNDACION DE LA ACADEMIA LIBANO - BRASILEÑA

Lleva ya más de dos años de su Fundación, la Academia Libanesa-Brasileña de Letras, Artes y Ciencias, un hito innovador en la diáspora. La Academia Libanesa-Brasileña de Letras, Artes y Ciencias (ALB) es una institución cultural inaugurada el 9 de septiembre de 2022, con sede en Río de Janeiro, cuyo objetivo es cultivar y preservar la creatividad literaria, intelectual, artística y los valores culturales del Líbano y de los árabes en Brasil, además de salvaguardar, promover y difundir las obras literarias, artísticas y científicas de sus mecenas, fundadores y académicos. La ALB está integrada por 40 miembros titulares, académicos honorarios, miembros corresponsales en el exterior, miembros colaboradores y miembros afiliados. Con la llegada del Cónsul General del Líbano a Río de Janeiro, Dr. Alejandro Bitar, en 2018, nació la idea de fundar una institución de excelencia, ya que los libaneses, los árabes y sus descendientes son una parte importante y arraigada de la cultura en todas las áreas, especialmente en la literatura, las artes y las ciencias. Y así, después de la



pandemia, en agosto de 2022, se produjo un encuentro entre el Cónsul Dr. Alejandro Bitar, y el escritor Carlos Nejar, miembro de la Academia Brasileña de Letras de origen libanés, iniciando la creación en Brasil de la 1ª Academia Libanesa-Brasileña de Literatura, Artes y Ciencias. Carlos Nejar fue invitado y aceptado para ser Presidente Honorario de la Academia. La Revista Libanus es la publicación emblema de la Academia, de aparición trimestral, su primer número fue en Julio de 2023. Además el blog de la Academia publica excelentes notas.



## Carnaval en Tranqueras 2025



Algarabía y colorido en las festividades organizadas por la Alcaldía con apoyo popular. En Barrio Artigas fue el sábado 15 y en Avda. 18 de Julio el sábado 22 de Febrero.



## SE REALIZÓ EL 7º FESTIVAL DE CINE BRASILEÑO EN BEIRUT

Beirut, la capital de Líbano fue sede del 7º Festival de Cine Brasileño. La Embajada de Brasil y el Instituto Guimarães Rosa de Beirut promovieron, con Metropolis Cinema, proyecciones gratuitas de películas brasileñas. Producciones como 'Jesus Kid' y 'Até que a Música Stop' están en la programación. La capital libanesa, Beirut, acogió esta nueva edición del Festival de Cine Brasileño entre el 5 y el 9 de febrero pasado. El público pudo ver gratuitamente en el Cine Metropolis, en Mar Mikhael, Achrafieh, una selección de las más aclamadas producciones cinematográficas brasileñas de los últimos años, según información divulgada por la Embajada de Brasil y el Instituto Guimarães Rosa de Beirut, que promueven el festival junto a Metropolis. Nuestra amiga y colaboradora de Hoja de Cedro, la guía turística profesional Rania Nawar estuvo presente allí, incluso en la fotografía la podemos ver con el Embajador de Brasil en Líbano, Tarcisio de Lima Ferreira Fernandes Costa. El programa se inauguró con una sesión titulada "Retrato de un cierto Oriente", reservada a invitados especiales, el 5 de febrero. En el film del día 5 el personaje Chiara acompaña a su marido en un viaje de trabajo. La película, dirigida por Marcelo Gomes, es una adaptación de la novela del brasileño Milton Hatoum y muestra la historia de los inmigrantes libaneses en la Amazonia. El 6 de febrero, el público pudo ver la película "Jesus Kid", de Aly Muritiba. El 7 de febrero fue el turno de "Até que a Música Pare", de Cristiane Oliveira. El 8 de febrero se proyectó "Estranho Caminho", de Guto Parente. "La Batalla de la Calle Maria Antônia", dirigida por Vera Egito, fue la última película de la programación del festival, que se proyectó el 9 de febrero. Todas las películas estaban subtitradas en inglés. La entrada fue gratuita, como parte del esfuerzo de la Embajada de Brasil para ofrecer opciones culturales accesibles y de alta calidad al público libanés.



### DE SUSANA, DESDE MONTEVIDEO....

"Buenas tardes. Señor José María Almada Sad. Muchísimas gracias por su deferencia del envío de Hoja de Cedro, disculpe la tardanza de responder y agradecer su gentileza de siempre. Lo mejor en este día de San Valentín para usted y sus afectos más preciados; hago extensiva el saludo a la hermosa familia libanesa uruguaya, y a todos y cada uno de sus integrantes. Que la paz, respeto y solidaridad para con nuestros afectos y en las comunidades donde están nuestros domicilios y lugares de trabajo, estén en armonía y colaboración para que cada día logremos avanzar en nuestros proyectos y metas. A los integrantes de menor edad que están próximos a empezar nuevamente, lo mejor para el comienzo de las actividades y emprendimientos. Lo mejor para la República de Tranqueras y sus integrantes en este cambio de autoridades de gobierno, a partir del 1 de Marzo. Saludo sincero muchísimas gracias por todo lo que recibo de ustedes, que me acercan con cada publicación. ¡ Exitossssss ! Susana Peyre".

### Carnaval en Tranqueras 2025

**Algarabía y colorido en las festividades organizadas por la Alcaldía con apoyo popular. Desfiles, alegorías, fantasías, colores y música. En Barrio Artigas fue el sábado 15 y en Avda. 18 de Julio el sábado 22 de Febrero. En la fotografía "Los Chaplin" con Hoja de Cedro, aspirante a Chaplin tranquerense....**



## SE DESPIDIÓ DE FRANCIA EL EMBAJADOR DR. JORGE JURE

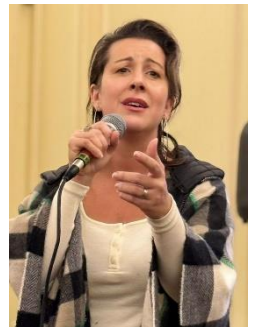
Finalizó su misión como Embajador de Uruguay en Francia, nuestro paisano libanés Dr. Jorge Luis Jure luego de varios años en el país gallo. Oportunamente fue nombrado por el gobierno uruguayo como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Uruguay ante la República Francesa, hasta el 21 de diciembre de 2024. En una reunión de confraternización y despedida Jure ha dicho "Me despido de París. Nos vemos pronto ! ¡Gracias de todo corazón a los amigos presentes y a los que no pudieron venir ! ¡ Gracias por tanto aprecio que me corresponden de corazón ! ¡ Gracias al personal de la Embajada, buenos amigos ! ¡ Ya no los tendré a la vista, pero en mi corazón están todos ustedes !". Jorge Luis es egresado de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales (Universidad de la República)



en 1978 como Doctor en Diplomacia. De 2004 a 2007 fue Ministro de la Delegación Permanente del Uruguay ante ALADI y MERCOSUR. De 2007 a 2012 fue Embajador de Uruguay en el Líbano - precisamente el país de sus ancestros - ; también con jurisdicción en Chipre. En Líbano propició un incremento de más del 900% en las exportaciones uruguayas al Líbano, especialmente de ganado en pie, celulosa para papel y cereales. Promoción mutua de artesanías, mediante exposiciones y ventas en Uruguay y Líbano. Organizó y auspició una exposición al aire libre en Montevideo, de fotos de gran formato sobre la reconstrucción de Beirut, con la ayuda del Primer Ministro del Líbano. Se ocupó de la relocalización del busto de Artigas en el Líbano a un lugar prominente. Fue el artífice en 2012 del Monumento a la Fraternidad Líbano – Uruguay, creación de la recordada Adela Neffa, instalado a la entrada de la ciudad de Zouk Mikael, sobre la autopista Beirut-Trípoli. El escultor que llevó la obra de querida paisana Adela Neffa, a gran tamaño - cinco metros de altura - , fue el escultor Elias Bazouni, con taller en la ciudad de Amchit, Byblos. De 2016 a 2020, fue Embajador de Uruguay en Nicaragua, donde desarrolló también una enorme obra en pro de la cultura y amistad entre ambos países, incluso a nivel parlamentario. Llevó adelante la creación y funcionamiento de la Cámara de Industria y Comercio Nicaragua - Uruguay. Y luego vendría Francia de donde se despidió ahora. Felicitaciones por la labor y trayectoria al querido amigo, paisano y ferviente alentador de Hoja de Cedro.



Uruguay y Líbano. Organizó y auspició una exposición al aire libre en Montevideo, de fotos de gran formato sobre la reconstrucción de Beirut, con la ayuda del Primer Ministro del Líbano. Se ocupó de la relocalización del busto de Artigas en el Líbano a un lugar prominente. Fue el artífice en 2012 del Monumento a la



Fraternidad Líbano – Uruguay, creación de la recordada Adela Neffa, instalado a la entrada de la ciudad de Zouk Mikael, sobre la autopista Beirut-Trípoli. El escultor que llevó la obra de querida paisana Adela Neffa, a gran tamaño - cinco metros de altura - , fue el escultor Elias Bazouni, con taller en la ciudad de Amchit, Byblos. De 2016 a 2020, fue Embajador de Uruguay en Nicaragua, donde desarrolló también una enorme obra en pro de la cultura y amistad entre ambos países, incluso a nivel parlamentario. Llevó adelante la creación y funcionamiento de la Cámara de Industria y Comercio Nicaragua - Uruguay. Y luego vendría Francia de donde se despidió ahora. Felicitaciones por la labor y trayectoria al querido amigo, paisano y ferviente alentador de Hoja de Cedro.

**El día que comprendí que lo único que me voy a llevar es lo que vivo, empecé a vivir lo que me quiero llevar.**